

當季專題 | Feature

慢工藝 · 慢時尚

SLOW CRAFT · SLOW FASHION

當講求快速的全球經濟體系造成環境問題與速成文化，「慢」不僅代表一種生活步調的調整，也是一種保留文化記憶的方式、一種對現代生活的反思、一種以人為本的日常實踐。這期專期結合10月上旬的「臺灣國際茶文化創意與科技論壇」、「曲水流觴·一茶一會」特展與輪島漆藝、袖珍藝術、金工創作等須細細品味的慢工藝，觀察此種愈來愈風行的慢生活運動。

As the global economic system vying for speed has resulted in environmental problems and a culture of shortcuts, 'slow' represents not only an adjustment of the speed of living, but also a way of preserving cultural memories, a reflection on modern life, and a daily practice of humanism. This issue brings together IFTCCS 2015 and *TEA×CRAFT* exhibition opened in the early October, and the fields of craft requiring slow savoring — *Wajima-nuri*, miniature art, and metal art — for an observation of the slow movement that is coming into fashion.